เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

THE BORDER CONSORTIUM

12/5 ถนนคอนแวนต์ สีลม กรุงเทพฯ 10500 โทร. 02-238-5027-8

12/5 Convent Road, Bangrak, Bangkok 10500, Tel: 02-238-5027-8

E-mail: sc-l@theborderconsortium.org

Date: _____

To: _____**(Company)**

_____**(Address)**

_____

INVITATION TO TENDER

CHARCOAL TENDER 2026-1

Charcoal for delivery from November 2026 to December 2026

For Ban Mai Nai Soi, Ban Mae Surin, Mae La Oon and Mae Ra Ma Laung Refugee Camps in Mae Hong Sorn Province

Mae La, Umpiem and Nupo Refugee Camps in Tak Province

Tham Hin Refugee Camps in Ratchaburi Province And Don Yang Refugee Camps in Kanchanaburi Province

The Border Consortium (TBC), the "**Buyer**", invites your, the "**Seller's**", firm offer for the supply of **Charcoal**, in accordance with the following conditions:

- **Quality**: The minimum quality of the charcoal to be delivered by the **Seller** is:

  1. **Charcoal Briquettes** derived from hot or cold compaction process. The raw materials which can be used to produce charcoal briquettes include bamboos, coconut/palm shells, rubber wood, eucalyptus, corn cops, sawdust, etc.

  2. The Charcoal must have the **minimum heating value of 22 MJ/kg (5,240 Cal/g)**, checked based on the "**as received**" condition of charcoal taking into consideration the moisture factor.

  3. **Proximate Value**: consists of four parameters that can indicate the quality and burning characteristics of charcoal. These four parameters include ***moisture***, ***ash***, ***fixed carbon***, and ***volatile matter,*** checked based on the "**as received**" condition of charcoal taking into consideration the moisture factor. The charcoal, regardless of the type of charcoal and raw materials, must meet TBC requirement for the Proximate Value of charcoal specified in Table A:

***Table A**: Proximate Value Requirement for TBC Charcoal*

Proximate Value	Required Percentage
Moisture	≤ 7 %
Ash	≤ 16 %
Fixed Carbon[1]	≥ 44 %
Volatile Matter[2]	≤ 33 %

***Remarks**:*

1. ***Fixed Carbon** refers to the carbon in charcoal that produces heating energy when burning.*
2. ***Volatile Matter** refers to the substances in charcoal that turn into gas or smoke and quickly evaporate when burning without producing any real heating energy required for cooking.*
3. ***Sulfur** In additional TBC will testing for sulfur levels, the variation of sulfur and its impact on the environments also are described when charcoal is used.*

4. The Charcoal must be delivered to refugee camp godown(s) in good physical condition **dry whole bar** and should not have breakage/dust and uncarbonized materials. **for hardness, its must be not break after pressing. for appearance & condition of cargo, weight and size of package, completely dried and fit for human consumption, Broken charcoal less than 1 inch in diameter are not acceptable and charcoal dust must not exceed 0.5 kilograms of each sack.**

5. Do not allow charcoal hole close, nearly close 1 or 2 sides

6. All charcoal must be uniform and it should be smooth surface of charcoal bar

Sample pictures of qualified charcoal



7. All charcoal must not have mold on the surface all sides of charcoal bar

Sample pictures of unqualified charcoal



- **Quantity**: Approximately quantity to be delivered by the Seller for each camp is specified in Table 1 below:

Table 1: Approximated Quantity for Each camp

Refugee Camp	Quantity at Minimum	Quantity at Maximum	Unit of Measurement
Ban Mai Nai Soi	36,000.00	36,000.00	Kilogram
Ban Mae Surin	24,000.00	30,000.00	Kilogram
Mae La Oon	47,000.00	102,000.00	Kilogram
Mae Ra Ma Laung	30,000.00	90,000.00	Kilogram
Mae La	103,000.00	204,000.00	Kilogram
Umpiem	26,000.00	66,000.00	Kilogram
Nupo	42,000.00	102,000.00	Kilogram
Don Yang	12,000.00	120,000.00	Kilogram
Tham Hin	36,000.00	114,000.00	Kilogram

The **Buyer** reserves the right to award contracts for different camps to different suppliers, or in some rare cases, to award partial contracts for one camp to different suppliers. The actual delivery quantity may be different due to possible changes in camp population. **The actual quantity**

purchased may be lower than the tender quantity, and some camps may be excluded from the purchase altogether. Please see the attached **Delivery Schedule** for details and conditions.

- **Sample**: A clearly-labelled sample of two kilograms must be supplied in a strong transparent plastic bag with the tender; otherwise the offer will not be considered valid.

- **Origin**: The **seller** is prohibited from supplying charcoal obtained or originating from sources in Iran, North Korea, Cuba, Sudan, Libya or Syria.

- **Factory License :** The **Seller** must submit **Factory License** when submitting bids.

- **Packing**: to be packed in single polypropylene sacks of **not less than 20 kilogram net weight**, (net weight means the weight of charcoal only, excluding sack weight), firmly sewn with double machine stitching. The packaging shall remain the property of the **Buyer**.

- **Marking**: None.

- **Quote**: **DDP (Delivered Duty Paid)** should be quoted in Thai baht per **kilogram** net to the destination. INCOTERMS 2000 are applicable for this tender and contract. The price offered must be inclusive of all taxes, duties, and transportation costs. The attached TBC official Bidding Form-Standard (Form 001) **must** be used when submitting bids.

  Price Validity: The prices offered shall be fixed during the duration of the contract, or at least until the completion of all deliveries, and are not subject to review. **The actual delivery quantities may be different due to possible changes in the population**. **The actual quantity purchased may be lower than the tender quantity, and some camps may be excluded from the purchase altogether**. Within the contract period, in case the **Buyer** order more or less, the price(s) offered must be maintained for any possible increase or decrease of up to **20% of the contracted total quantity.** The **Buyer** will not be responsible for any costs incurred by the **Seller** if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity.

***** Remarks (Important): Please see the "Attachment to the Invitation to Tender" for details, conditions, and procedure of this tender.*****

In addition, please do not trust any person pretending to be able to give you information or to win the bids . Do not believe any offers that require a fee to be paid up front. Do not provide personal or financial information to businesses you don't know or haven't verified.

คำแปล

หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

การประกวดราคาถ่านอัดแท่ง เลขที่ 2026-1
ถ่านอัดแท่งสำหรับการจัดส่งตั้งแต่เดือน พฤศจิกายน 2569 ถึง ธันวาคม 2569

พื้นที่พักพิงชั่วคราวบ้านใหม่ในสอย, บ้านแม่สุรินทร์, แม่ละอูน และ แม่ลามาหลวง จังหวัดแม่ฮ่องสอน

พื้นที่พักพิงชั่วคราวแม่หละ, อุ้มเปี้ยม, และนุโพ จังหวัดตาก

พื้นที่พักพิงชั่วคราวถ้ำหิน จังหวัดราชบุรี และพื้นที่พักพิงชั่วคราวต้นยาง จังหวัดกาญจนบุรี

องค์การ เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม (TBC), **ผู้ซื้อ**, มีความประสงค์ขอเรียนเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็น "**ผู้ขาย**" เข้าร่วมประกวดราคา เพื่อจัดส่ง**ถ่านอัดแท่ง** ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

- **คุณภาพ**: คุณภาพขั้นต่ำของถ่านอัดแท่งที่**ผู้ขาย**จะจัดส่งให้ มีดังต่อไปนี้:
    1. ถ่านจะต้องเป็น**ถ่านอัดแท่ง**ที่ผลิตมาจากกระบวนอัดร้อน หรือ อัดเย็น วัตถุดิบที่สามารถนำมาผลิตเป็นถ่านได้ ประกอบด้วย ไม้ไผ่ กะลามะพร้าว/กะลาปาล์ม ไม้ยางพารา ไม้ยูคาลิบตัส ซังข้าวโพด ขี้เลื่อยไม้ และ อื่นๆ
    2. ถ่านจะต้องมี **ค่าความร้อน**ต่ำสุดที่ยอมรับได้ ไม่น้อยกว่า 22 เมกะจูล/กก. (5,240 แคลอรี่/กรัม) โดยในที่นี้ต้องเป็นการตรวจทดสอบแบบ "as received basis" หมายถึง การทดสอบจากสภาพถ่านตามที่เป็น โดยพิจารณารวมปัจจัยเรื่องความชื้นของถ่านด้วย
    3. **ค่าพร็อกซิเมทของถ่านอัดแท่ง** (Proximate Value): ประกอบไปด้วยตัวบ่งชี้ 4 อย่าง ที่สามารถบ่งชี้คุณภาพรวมถึงลักษณะการเผาไหม้ของถ่าน ตัวบ่งชี้ 4 ตัวนี้ประกอบไปด้วย ความชื้น(Moisture), ขี้เถ้า(Ash), คาร์บอนคงที่(Fixed Carbon) และ สสารที่ระเหยได้(Volatile Matter) โดยในที่นี้ต้องเป็นการตรวจทดสอบแบบ "as received basis" หมายถึง การทดสอบจากสภาพถ่านอัดแท่งตามที่เป็น โดยพิจารณารวมปัจจัยเรื่องความชื้นของถ่านอัดแท่งด้วย โดยถ่านไม่ว่าจะเป็นถ่านชนิดประเภทใดหรือทำจากวัตถุดิบใดๆก็ตาม จะต้องมีค่าพร็อกซิเมทที่ผ่านค่าที่ TBC กำหนดไว้ตามที่ระบุในตาราง A ด้านล่างนี้

***ตาราง A: ค่าพร็อกซิเมทของถ่าน** (Proximate Value) ตามมาตรฐานขององค์การทีบีซี*

ค่าพร็อกซิเมทของถ่าน	ค่าเปอรเซ็นต์ที่ต้องการ
ความชื้น	≤ 7 % (ห้ามเกิน)
ขี้เถ้า	≤ 16 % (ห้ามเกิน)
คาร์บอนคงที่[1]	≥ 44% (ห้ามเกิน)
สสารที่ระเหยได้[2]	≤ 33 % (ห้ามเกิน)

หมายเหตุ:

1. ***คาร์บอนคงที่** (Fixed Carbon) หมายถึง คาร์บอนในถ่าน ซึ่งเป็นตัวที่ให้พลังงานความร้อนเมื่อเผาถ่านนั้น*
2. ***สสารที่ระเหยได้** (Volatile Matters) หมายถึง สสารในถ่านที่เมื่อทำการเผาถ่านจะกลายเป็นแก๊ซ หรือควัน แล้วระเหยไป โดยไม่ได้ให้พลังงานความร้อนที่ต้องการสำหรับการหุงต้มแต่อย่างใด*
3. ***ซัลเฟอร์** (Sulfur) นอกจากนี้ ทาง ทีบีซี จะมีการตรวจระดับของซัลเฟอร์ และผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมในขณะใช้งาน*
4. ถ่านจะต้องถูกจัดส่งไปยังโกดังของศูนย์อพยพในสภาพที่ดี ไม่มีการแตกหักหรือฝุ่นผง **ถ่านทั้งก้อนต้องแห้งดี** รวมถึงไม่ให้มีชิ้นส่วนไม้ที่ไม่มีการเผาไหม้ติดมา **สำหรับความแข็งถ่านนั้นจะต้องไม่แตกหักจากการบีบกด สำหรับสภาพและรูปร่างภายนอก น้ำหนัก ขนาดและความยาว จะต้องเหมือนกัน และแห้งสนิท เหมาะสำหรับการใช้บริโภคของมนุษย์** ชิ้นส่วนของถ่านที่แตกหักเล็กกว่าเส้นผ่าศูนย์กลาง 1 นิ้ว ถือว่ายอมรับไม่ได้ และห้ามมี ปริมาณเกินกว่า 15 เปอร์เซ็นต์ ของน้ำหนักถ่านทั้งกระสอบ
5. *ถ่านจะต้องรูไม่ปิด หรือเกือบปิดด้านใดด้านหนึ่ง*
6. *ถ่านจะต้องมีลักษณะเป็นแบบเดียวกัน และผิวของก้อนถ่านจะต้องมีลักษณะเรียบ*

ภาพตัวอย่างถ่านที่ผ่านมาตรฐาน



7. ถ่านทั้งหมดจะต้องไม่มีราบนผิวถ่านรอบด้านของก้อนถ่าน

ภาพตัวอย่างถ่านที่มีราบนก้อนถ่าน



- **ปริมาณ**: ปริมาณสินค้าโดยการประมารการที่ต้องการให้**ผู้ขาย**จัดส่งไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวแต่ละแห่ง มีรายละเอียดตามที่ระบุในตารางที่ 1 ด้านล่างนี้

ตารางที่ 1: ปริมาณสินค้าโดยประมาณ แยกตามแต่ละพื้นที่พักพิงชั่วคราว

พื้นที่พักพิงชั่วคราว	ปริมาณขั้นต่ำ	ปริมาณสูงสุด	หน่วยสินค้า
บ้านใหม่ไนสอย	36,000.00	36,000.00	กิโลกรัม
บ้านแม่สุรินทร์	24,000.00	30,000.00	กิโลกรัม
แม่ละอูน	47,000.00	102,000.00	กิโลกรัม
แม่ลามาหลวง	30,000.00	90,000.00	กิโลกรัม
แม่หละ	103,000.00	204,000.00	กิโลกรัม
อุ้มเปี้ยม	26,000.00	66,000.00	กิโลกรัม
นุโพ	42,000.00	102,000.00	กิโลกรัม
ต้นยาง	12,000.00	120,000.00	กิโลกรัม
ถ้ำหิน	36,000.00	114,000.00	กิโลกรัม

- **ผู้ซื้อ**ขอสงวนสิทธิ์ที่จะออกสัญญาแยกแต่ละปลายทางพื้นที่พักพิงชั่วคราวให้แก่**ผู้ขาย**ต่างรายกัน หรือในบางกรณีที่เกิดขึ้นไม่บ่อยนักคือการออกสัญญาแบ่งให้**ผู้ขาย**มากกว่า 1 รายในพื้นที่ปลายทางเดียวกัน จำนวนที่จะให้จัดส่งจริงอาจจะต่างไปจากนี้บ้างขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว และ**ปริมาณที่จัดซื้อจริงอาจต่ำกว่าปริมาณในประกาศประกวดราคา และบางแคมป์อาจถูกยกเว้นจากการจัดซื้อโดยสิ้นเชิง** โปรดดูรายละเอียดและเงื่อนไขใน **กำหนดการส่งมอบ** (Delivery Schedule) ที่แนบมา

- **ตัวอย่าง**: **ผู้ขาย**จะต้องส่งตัวอย่างประกอบการยื่นประกวดราคา จำนวน 1 ตัวอย่าง เป็นถ่านอัดแท่ง จำนวน 2 กิโลกรัม ใส่ในถุงพลาสติกใสที่แข็งแรงพอ พร้อมทั้งติดฉลากชื่อ**ผู้ขาย**และรายละเอียดให้ชัดเจน มิฉะนั้นการยื่นประกวดราคาของ**ผู้ขาย**จะถือเป็นโมฆะ

- **แหล่งที่มา**: **ผู้ขาย**จะ**ต้องไม่**ส่งถ่านอัดแท่งที่นำเข้าหรือมีแหล่งที่มาหรือต้นกำเนิดจากประเทศดังต่อไปนี้ อิหร่าน, เกาหลีเหนือ, คิวบา, ซูดาน, ลิเบีย หรือ ซีเรีย

- **ใบอนุญาตโรงงาน** : ผู้ขายจะต้องส่งเอกสาร**ใบอนุญาต**โรงงานพร้อมกับเอกสารยื่นประกวดราคา

- **การบรรจุ**: ถ่านอัดแท่งจะต้องบรรจุในกระสอบเดี่ยวที่ทำจากโปลีปรอบเปอลีน โดยมี**น้ำหนักสุทธิไม่ต่ำกว่า 20 กิโลกรัมต่อกระสอบ** (น้ำหนักสุทธิ หมายถึง น้ำหนักของถ่านที่บรรจุเท่านั้น ไม่รวมน้ำหนักของกระสอบ) กระสอบจะต้องเย็บปิดให้เรียบร้อยเพื่อป้องกันการตกหล่น บรรจุภัณฑ์นี้จะเป็นทรัพย์สินของ**ผู้ซื้อ**

- **การทำเครื่องหมายบนบรรจุภัณฑ์** : ไม่มี

- **ราคา**: **ให้ผู้ขายยื่นราคาแบบ DDP (คือราคาที่รวมภาษีและค่าขนส่งแล้ว)** จะต้องเสนอ เป็นหน่วยเงินบาทไทย ต่อ **กิโลกรัม** สำหรับส่งสินค้า ตรงถึงปลายทางคือศูนย์อพยพ การประกวดราคาครั้งนี้รวมถึงสัญญาซื้อที่จะออกหลังจากนี้จะบังคับใช้ตามมาตรฐาน INCOTERMS 2000 กล่าวคือ ราคาที่เสนอมาจะต้องเป็นราคาที่รวมภาษี อากร ค่าขนส่งแล้ว ในการเข้าร่วมประกวดราคา**ผู้ขาย**จะต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา Bidding Form - Standard (Form 001) ที่แนบมานี้

การยืนราคา: ราคาที่เสนอจะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ตลอดช่วงระยะสัญญา หรืออย่างน้อยจะต้องยืนราคาจนกระทั่งการจัดส่งสินค้าถึงปลายทางเสร็จสิ้นทั้งหมดแล้ว และจะไม่อนุญาตให้มีการเปลี่ยนแปลง ปริมาณสินค้าตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนและในเอกสาร**กำหนดการส่งมอบ** (Delivery Schedule) นั้น ซึ่ง**จำนวนที่จะให้จัดส่งจริงนั้นอาจต่างไปจากนี้ได้ซึ่งจะขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ปริมาณที่จัดซื้อจริงอาจต่ำกว่าปริมาณในประกาศประกวดราคา และบางแคมป์อาจถูกยกเว้นจากการจัดซื้อโดยสิ้นเชิง** ภายในช่วงระยะสัญญาหากทาง**ผู้ซื้อ**มีความจำเป็นต้องเพิ่มหรือลดปริมาณการสั่งซื้อ **ผู้ขาย**จะต้องสามารถยืนราคาตามที่ยื่นเสนอมาสำหรับการสั่งซื้อเพิ่มหรือลด **ได้ถึง** 20% ของยอดการสั่งซื้อตามที่ระบุไว้ในสัญญา อย่างไรก็ตามทาง**ผู้ซื้อ**จะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของ**ผู้ขาย**ที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

<u>หมายเหตุ</u> (สำคัญ): กรุณาดูรายละเอียด เงื่อนไข และขั้นตอน ของการประกวดราคาครั้งนี้ ใน "เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา"

<u>นอกจากนี้</u>

- กรุณาอย่าไว้ใจบุคคลใดที่แอบอ้างว่าสามารถให้ข้อมูลข่าวสาร หรือทำให้ชนะการประมูล
- อย่าหลงเชื่อข้อเสนอที่ต้องมีค่าตอบแทน
- อย่าให้ข้อมูลส่วนตัวหรือข้อมูลทางการเงินกับบุคคลที่ไม่รู้จัก

THE BORDER CONSORTIUM

Delivery Schedule
กำหนดการส่งมอบสินค้า

Tender Charcoal 2026-1
การประกวดราคาถ่านเลขที่ 2026-1

For All Refugee Camps
สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราวทั้งหมด

Commodity สินค้า — **Charcoal ถ่าน**

Delivery Period
กำหนดการส่งของ: — **To deliver to camps on the 1-10th day of each month, from November to December 2026,**
ให้จัดส่งในช่วงวันที่ 1-10 ของแต่ละเดือน **ตั้งแต่เดือน พฤศจิกายน ถึง ธันวาคม 2569**
or upon instruction by TBC Field Office in case it is necessary to change delivery schedule.
หรือให้ส่งตามคำสั่งของสำนักงาน TBC ภาคสนามกรณีจำเป็นให้มีการเปลี่ยนแปลงการส่ง

Delivery Frequency
ความถี่ในการจัดส่ง: — **Once a month**
ให้จัดส่งเดือนละครั้ง

Quote Terms
เงื่อนไขการเสนอราคา: — **DDP (Delivered Duty Paid)** ราคาสินค้ารวมภาษี อากร และ ภาษีมูลค่าเพิ่ม(ถ้ามี) และ ค่าขนส่ง ณ จุดส่งมอบ คือ พื้นที่พักพิงชั่วคราวที่ระบุ

Quote Valid Until
ราคาต้องยืนได้ถึงวันที่: — **31-Jan-2027**
31 มกราคม 2570

Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราว	**Arpproximate Distance** ระยะทางโดยประมาณ	**Unit of Measure** หน่วยสินค้า	**Approx. Q'ty/ month** จำนวนสั่งซื้อ/เดือน (ประมาณ)	**Total Months (Min-Max)** จำนวนเดือนที่ต้องส่งของ (ขั้นต่ำ-สูงสุด)	**Approx. Total Quantity** จำนวนสั่งซื้อ (ประมาณ) ทั้งหมด (ขั้นต่ำ-สูงสุด)
Ban Mai Nai Soi บ้านใหม่ในสอย	25 km. west from MHS Town 25 ก.ม. ไปทาง ตต. จากตัวเมืองแม่ฮ่องสอน	Kgs / กิโลกรัม	6,000-6,000	3-6	36,000-36,000
Ban Mae Surin บ้านแม่สุรินทร์	85 km south-west from Mae Hong Son 85 ก.ม. ไปทางตต.เฉียงใต้ จากแม่ฮ่องสอน	Kgs / กิโลกรัม	4,000-5,000	3-6	24,000-30,000
Mae La Oon แม่ละอุน	60 km south-west from Mae Sa Riang 60 ก.ม. ไปทางตต.เฉียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kgs / กิโลกรัม	8,000-17,000	3-6	47,000-102,000
Mae Ra Ma Luang แม่รามาหลวง	45 km south-west from Mae Sa Riang 45 ก.ม. ไปทางตต. เฉียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kgs / กิโลกรัม	5,000-15,000	3-6	30,000-90,000
Mae La แม่หละ	60 km north from Mae Sot Town 60 ก.ม. ไปทางเหนือ จากตัวเมืองแม่สอด	Kgs / กิโลกรัม	21,000-34,000	3-6	103,000-204,000
Umpiem อุ้มเปี้ยม	89 km south from Mae Sot Town 89 ก.ม. ไปทางใต้ จากตัวเมืองแม่สอด	Kgs / กิโลกรัม	5,000-11,000	3-6	26,000-66,000
Nu Po นุโพ	60 km west from Umphang 60 ก.ม. ไปทาง ตต. จากอุ้มผาง	Kgs / กิโลกรัม	7,000-17,000	3-6	42,000-102,000
Don Yang ด่านยาง	45 km north-west from Sangklaburi ไปทางตต.เฉียงเหนือ 45 กม. จากสังขละบุรี	Kgs / กิโลกรัม	2,000-20,000	3-6	12,000-120,000
Tham Hin ถ้ำหิน	25 km. west from A.Suan Phueng 25 ก.ม. ไปทาง ตต. จากอำเภอสวนผึ้ง	Kgs / กิโลกรัม	6,000-19,000	3-6	36,000-114,000

Remarks หมายเหตุ:
The Monthly Delivery Quantity and the Total Units stated in the above table based on estimated camp population during the consumption period. The actual delivery quantities for each month may be different due to possible changes in the population. Morevoer, the actual quantity purchased may be lower than the tender quantity, and some camps may be excluded from the purchase altogether After the contract is awarded, the actual quantities to be delivered by the Seller are subject to confirmation from the TBC Field Office(s) in the form of an official Purchase Order being faxed/ email directly to the Seller on monthly basis. The price(s) offered must be maintained for possible increase in TBC ordering quantity of up to 20% of the contracted total quantity. The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity. จำนวนการส่งสินค้าในแต่ละเดือน และปริมาณรวมทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางข้างบนนี้ คำนวนมาจากการคาดหมายจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิงสำหรับช่วงระยะเวลาการบริโภค/การใช้ที่ระบุข้างต้นนี้ จำนวนที่จะต้องจัดส่งจริงในแต่ละเดือนอาจจะแตกต่างไปจากนี้บ้าง ขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิง และปริมาณที่จัดซื้อจริงอาจต่ำกว่าปริมาณในประกาศประกวดราคา และบางแคมป์อาจถูกยกเว้นจากการจัดซื้อโดยสิ้นเชิง หลังจากตัดสินผลประกวดราคาและออกสัญญาแล้ว ผู้ขายจะได้รับ ใบสั่งซื้อสินค้า ออกโดยสำนักงานทีบีซีภาคสนาม ซึ่งจะเป็นการยืนยันเป็นทางการ เกี่ยวกับปริมาณสินค้าที่แน่นอนที่ต้องจัดส่งใบสั่งซื้อสินค้านี้จะส่งไปให้ผู้ขายทางโทรสาร (แฟกซ์)หรืออีเมล เดือนละครั้ง ราคาที่ผู้ขายเสนอจะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ ในกรณีที่จำนวนการสั่งซื้อของทีบีซีเพิ่มขึ้นหรือลดลงไปจากจำนวนสั่งซื้อที่ระบุในส่ญญาได้ถึง 20 เปอรเซ็นต์จากจำนวนที่ออกสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	**CHAR 2026-1**	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	**12.00 Noon, Thu, 12 November 2026**	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	**Charcoal with Heating Value of 22 MJ**	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	**Ban Mai Nai Soi Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**36,000-36,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Refugee Camp	**Ban Mae Surin Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**24,000-30,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Quote valid until	**31-Jan-2027**	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

* **Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชื่อเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
* **Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.**
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
* **This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.**
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
* **Please attach a copy of Company Registration to this form.**
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคานี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	**CHAR 2026-1**	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	**12.00 Noon, Thu, 12 November 2026**	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	**Charcoal with Heating Value of 22 MJ**	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	**Mae La Oon Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**47,000-102,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Refugee Camp	**Mae Ra Ma Laung Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**30,000-90,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Quote valid until	**31-Jan-2027**	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

* **Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชื่อเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
* **Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.**
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
* **This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.**
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
* **Please attach a copy of Company Registration to this form.**
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคานี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	**CHAR 2026-1**	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	**12.00 Noon, Thu, 12 November 2026**	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	**Charcoal with Heating Value of 22 MJ**	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	**Mae La Refugee Camp, Tak Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**103,000-204,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Refugee Camp	**Umpiem Refugee Camp, Tak Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**26,000-66,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Quote valid until	**31-Jan-2027**	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

* **Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชื่อเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
* **Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.**
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
* **This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.**
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
* **Please attach a copy of Company Registration to this form.**
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคานี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	**CHAR 2026-1**	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	**12.00 Noon, Thu, 12 November 2026**	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	**Charcoal with Heating Value of 22 MJ**	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	**Nu Po Refugee Camp, Tak Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**42,000-102,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Quote valid until	**31-Jan-2027**	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

* **Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชื่อเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
* **Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.**
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
* **This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.**
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
* **Please attach a copy of Company Registration to this form.**
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคานี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตี้ยม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	**CHAR 2026-1**	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	**12.00 Noon, Thu, 12 November 2026**	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	**Charcoal with Heating Value of 22 MJ**	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	**Don Yang Refugee Camp, Kanchanaburi Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**12,000-120,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Refugee Camp	**Tham Hin Refugee Camp, Ratchaburi Province**	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	**36,000-114,000**	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP[1]	0	ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี [1]
Total Cost (Baht) DDP[1]		ราคารวม (บาท) ดีดีพี [1]

Quote valid until	**31-Jan-2027**	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

* **Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชื่อเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
* **Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.**
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
* **This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.**
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
* **Please attach a copy of Company Registration to this form.**
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคานี้